

DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

GEOGRAPHIC SITUATION

Latitude N.: 28°, 28' 30"
Longitude: 16°, 15' 9" W. of Greenwich

SANTA CRUZ DE TENERIFE

(SITUACIÓN GEOGRÁFICA FARO DEL MUELLE)
Latitude N.: 28°, 28' 30"
Longitude: 10°, 2' 50" O de San Fernando

SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Latitude N.: 28°, 28' 30"
Longitude: 18°, 35' 20" O de París

GRAN SOMBRERERÍA

DOMINGO PEREZ GONZALEZ

44, Alfonso XIII, 44.—Santa Cruz de Tenerife

En esta acreditada casa se han recibido las últimas novedades de invierno en sombreros...

Gorras japonesas con visera de tela. Bóinas marinas y Sombreros de fieltro para Niñas y Niños...

Gran surtido para ventas al por mayor, se hacen descuentos por ventas al contado. Sa hace toda clase de composturas con prontitud y esmero.

Almanaque

Enero 10
SANTO DE HOY.—Gonz. lo.
SANTO DE MAÑANA.—Anastasio.

Efemérides

Enero 10
1778. Muere el insigne naturalista C. de Linnco.

Registro civil

Eno 9 NACIMIENTOS

Oscar Pestana y Ramos.
Juana Martín y B. thancourt.
Ana Mare ro de la Cruz.
Ramón García y Ferrera.

DEFUNCIONES

No se inscribieron.

MATRIMONIOS

No se inscribieron.

Observatorio Meteorológico Municipal

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Observaciones hechas a las 8 de la mañana del día 10 de Enero de 1912

Table with meteorological data: Altura barométrica, Termómetro seco, Id. humedecido, Tensión del vapor acuoso, Humedad relativa, Dirección y clase del viento, Estado del cielo, Temperatura máxima del aire, etc.

SECCION COMERCIAL

Bolsa de Madrid

Cierre oficial del día 9

Madrid, 9—8 n.

DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE.

Table with market data: D. vida pe pétu, id. amozizable, Accio es el Pan o de España, Id. de la Comp.ñia Arrend ta ia de Ta...

CAMBIOS

Londres, (cheque) pta. 27'95 por £.
París, (cheque.) a 0'00

Almodóbar.

Cambios de la Plaza

(DA O POR LOS CORREDORES)

Enero 10

Table with exchange rates: España a di vista, Londres, vista a ptas., París, vista, Libras, tas., Luises, a, Marcos, a, Oro, Dollars, a, Jizas, a, A lo sos, a, Isabelinos, a

Diario de Tenerife

Redacción y talleres: Valentín Sanz, 8 (esquina a San José)
Administración: Dr. Comenge, núm. 16 (antes San Francisco)

SOCIEDAD DE EDIFICACIONES Y REFORMAS URBANAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

(Compañía anónima)

CAJA DE AHORROS

Table with financial data: Saldo anterior, Imposiciones durante la semana, Suma, etc.

Santa Cruz de Tenerife, 24 de Diciembre de 1911.—J. M. Ballarín, Gerente. Castillo, 61, bajos.

La Tinerfeña

Sociedad anónima de la Plaza de Toros DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

No habiendo celebrado esta Sociedad la Junta general anunciada para la elección de cargos correspondientes al año...

Santa Cruz de Tenerife 4 de Enero de 1912.—El Secretario, Francisco González.—V.º B.º El Presidente, Aparicio.

Clinique chirurgicale

NOTRE DAME DE LOURDES

Directeur: Dr. Veremundo Cabrera

Barrio de los Hoteles—Gran vía

CHIRURGIE GÉNÉRALE

Opérations du ventre; cure radicale de la hernie; de l'appendicite; des tumeurs de la matrice; des kistes des ovaires; des voies génito urinaires. Gynecologie (maladies de la femme)
Consultation: de 11 a midi, dimanche excepté

NICOLÁS DEHESA

BANCA Y CAMBIO

Cambio, Descuento, Giro.—Cuentas corrientes, etcétera. Santa Cruz de Tenerife Castillo, 64

EL PUERTO

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer, 9, entraron los siguientes vapores: 77- Teespool, inglés; procedente de Barry Dock. Se proveyó de carbón mineral, víveres y agua y salió para Río Janeiro,

despachado por los Sres. Elder, Dempster y C.ª

78- Delfin, correo español; de Cádiz. Deja y toma pasajeros, correspondencia y carga y sale para Canaria, despachado por el Sr. D. J. A. Brage.

79- Calya, inglés; de Emden. Tomó carbón, agua y víveres y salió para Buenos Aires, despachado por los Sres. Cory, Brothers y C.ª

80- Imenan, alemán; de Hamburgo. Tomó carbón, agua y víveres y salió para Montevideo y Buenos Aires, despachado por los Sres. Elder, Dempster y C.ª

81- Alca, español. del Puerto de la Cruz. Descargó frutos y salió para su procedencia, despachado por los Sres. Yeoward Brothers.

82- Palma, inglés; de Hamburgo, Rotterdam y Funchal. Descargó mercancías; tomó carbón, agua y víveres y salió para Oporto y escalas, despachado por los señores Elder, Dempster y C.ª

83- Chareside, inglés; de Cardiff Tomó carbón, agua y víveres y salió para Montevideo, despachado por los Sres. Cory, Brothers y C.ª

84- Avocet, inglés; del Puerto de la Cruz. Carga frutos y salió para Liverpool, despachado por los Sres. Yeoward Brothers.

85- Lillebog, dinamarqués; de Rufisque y Dakar. Tomó carbón, agua y víveres y salió para Burdeos, despachado por los Sres. H.ardisson Hermanos.

86- Montevideo, correo español; de Barcelona, escalas y Cádiz. Dejó y tomó pasajeros, correspondencia y carga; se proveyó de carbón mineral, víveres y agua y salió para Montevideo y Buenos Aires, despachado por los Sres. Viuda é hijos de don Juan La-Roche.

Esta mañana entraron los vapores ingleses Fort Sabisbury, de Cape Town para Londres; Croshill, de Cardiff para Río Janeiro; alemán Oldenburg, de Hamburgo, escalas y Melilla por su procedencia; belga Bruzellesville, de Matadi y escalas para Amberes; y español Machrie, del Puerto de la Cruz para su procedencia.

Ayer entró el pailebot Fermína Concepción, de Canaria, con carga general.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS

El vapor correo Montevideo, dejó los siguientes pasajeros:

Don Antonio Vers, D.ª Celestina Gutiérrez, D.ª Carmen Maroh D.ª Concepción Benitez D.ª Pilar Urreo y D.ª Angela García.—Total: 6.

Lleva además, 914 de tránsito para Montevideo y Buenos Aires.

TELEGRAMAS

DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE. Madrid, 9—22'15 (10'15 n.)

De Cullera

Hoy ha continuado ante el Consejo Supremo de Guerra y Marina la vista del proceso de Cullera.

Los defensores

Todos los defensores terminaron la lectura de sus informes.

El fiscal

En su escrito, el fiscal hizo algunas rectificaciones que solo afectan a la parte jurídica del proceso.

La sentencia

Mañana empezará la deliberación de los vocales del Consejo para dictar la sentencia. Esta se espera con verdadera ansiedad.

Maura

Ha regresado a Madrid el jefe de los conservadores D. Antonio Maura.

Almodóbar.

Director DIARIO DE TENERIFE. Madrid, 9—23 40 (11'40 n.)

Consejo

En la Presidencia se ha celebrado esta tarde Consejo de Ministros.

Reformas

El de Instrucción pública y Bellas Artes D. Amalio Jimeno leyó el proyecto que llevará a las Cortes sobre reformas en la enseñanza

El Banco

El de Hacienda Sr. Rodríguez leyó también las bases que ha redactado para la reforma de la ley del Banco de España.

Militares

El general Sr. Luque dió cuenta de su proyecto creando el voluntariado de África con tropas indígenas que, con la supresión de las reducciones a metálico, beneficiará grandemente al proletariado mejorando, además, la situación de la clase de tropa.

En dicho proyecto se crea también la categoría de suboficiales.

Además se reorganiza el Estado Mayor general del Ejército

A las Cortes

El proyecto de ley que se presentará inmediatamente al Sr. Luque.

Bien acogido

La prensa y la opinión pública han acogido favorablemente el proyecto de creación del voluntariado para África.

Almodóbar.

Director DIARIO DE TENERIFE. Madrid, 10—3'20 m.

Una dimisión

Despachos recibidos de París dan la noticia de que la dimisión del ministro de Relaciones Exteriores Mr. Seives, se atribuye a la intervención amistosa de Inglaterra en favor de España con motivo de las negociaciones sobre Marruecos.

Algo había

Sábase que el Consejo Supremo de Guerra y Marina estudia la existencia de

algunas infracciones cometidas en el procedimiento seguido en las actuaciones del proceso de Cullera

Aumenta la ansiedad por el fallo que se dicte.

Almodóbar.

(Los telegramas que precede son de propiedad particular del DIARIO DE TENERIFE que prohíbe reproducirlos, alterarlos o modificarlos sin su autorización conforme a los artículos 31 de la ley de 10 de Enero de 1879 y 18 del reglamento para ejecución de la misma de 18 de Septiembre de 1880.—El Administrador.

CRONICA

Con 430 toneladas de mercancías para este plaza llegó ayer, procedente de Hamburgo y Rotterdam, el vapor inglés Palma,

Con bastante pasaje de tránsito para Europa ha llegado hoy, procedente de Matadi, escalas y Dakar, el vapor belga Bruzellesville

De hoy a mañana se esperan tres vapores con carbón mineral para este puerto.

El vapor correo Delfin trajo para esta Capital 23 sacas de correspondencia ordinaria, 8 certificados impresos, 1 despacho, 272 paquetes postales y 2 despachos de valores declarados.

Para Canaria: 17 sacas de ordinaria, 7 de certificados impresos, 1 despacho, 328 paquetes postales y un despacho de valores declarados

Para La Laguna, Santa Cruz de la Palma y Arrecife, otra saca de ordinaria para cada una de estas poblaciones.

Ayer al medio día quedó solucionada la huelga de los trabajadores del carbón. Convencidos, sin duda, los huelguistas, de la sinrazón de su actitud en este caso, volvieron espontáneamente al trabajo sin insistir en sus exigencias.

Han dado con ello, aunque tardía, una prueba de buen juicio y de desear es que en lo sucesivo mediten un poco más sus resoluciones y no se dejen engañar por gentes acaso interesadas en perjudicarlos, puesto que ellos han de ser siempre los más y mas inmediatamente perjudicados con las contrariedades que se ocasionen al puerto.

Tambén en las casas deben cuidar con exquisito celo de que por sus dependientes no se trate de mo estar a los obreros con parcialidades injustificadas ni con malos tratos.

La armonía, efecto de la equidad y la justicia, es lo que a todos conviene y el país necesita.

Las casas carboneras han dispuesto que continúe ocupada en las faenas de esbata, la gente que vino de San Andrés para sustituir a los huelguistas.

Nos parece un excelente acuerdo, pues es la mejor manera de corresponder al servicio que aquella les prestó.

Por real orden comunicada por la Dirección general de Obras públicas, se autoriza a D. José Ruiz Arteaga, en representación de la razón comercial «Hijos de

que una persona de vuestra posición se encuentra mezclada con toda esa chusma, vestido como vais? ¿Qué quiere decir ese disfraz?

»No supa qué decir. Entonces comprendí el horrible lazo que Blanca me había tendido y en el cual caí sin tener fuerza para oponerme. Todo apareció ante mi vista Recordé mi prisión misteriosa, nuestra fuga secreta, la pobre casita donde se había consumado el delito,

»¿Cuán infame veía en aquel momento el proceder de Blanca!

»¿Y cuál era la causa? No la conocía.

»Así meditando, continuaba silencioso hasta que el comisario, impaciente, me dijo:

»—Pero ¿no tenéis nada que decir en vuestra disculpa?

»—Nada, señor, sino lo que ya he dicho. Soy el marqués de Roberbella, y si me encuentro en este estado, es por culpa mía. Tengo confianza en mí. No os pido más que me pongáis en presencia de algunas personas que os demostrarán quién soy. ¿Os sorprende verme con este disfraz? ¿Qué ha de decirse? Es una cosa incomprensible. Una trama que es preciso que se explique.

»Algunos sollozos se exhalaban de mi pecho, y el comisario parecía estar conmovido.

»—Pues bien, se hará lo que decis—repuso;—pero necesito una prueba, y, entretanto, os detengo porque pasa sobre voz una acusación. Mis agentes me han dicho que os

Ruz Artega, para construir unos almacenes en el puerto de esta Capital.

En el Gobierno civil se recibió hoy el siguiente telegrama.

El rector de Sevilla al Gobernador—Tenerife.

Sevilla, 9—17 25

«El Director general primera enseñanza me dice telegráficamente siguiente:—Sirvase ordenar a las Juntas provinciales suspensión oposiciones escuelas hasta resolución general que se le comunicará.»

Comunicado a V. S. al indicado efecto.

El Sr. Alcalde ha hecho los siguientes nombramientos de alcaldes de barrio:

Primer distrito.—D. Felipe Amaral.

Segundo distrito.—D. Manuel Angel de la Rosa.

Tercer distrito.—D. Alfonso Delgado Lorenzo.

Cuarto distrito.—D. Héctor Rumou.

Quinto distrito.—D. Claudio Rojas.

Sexto distrito.—D. Tomás Hernández Murguía.

Séptimo distrito.—D. Antonio López Baute.

Alcaldes pedáneos

Bufadero.—D. José Guzmán.

Los Caceríos.—D. Cristóbal González Siverio.

Igueste.—D. Ventura Cruz Rodríguez.

Anaga.—D. Gregorio Rodríguez.

En el vapor correo Montevideo llegó anoche de Málaga la distinguida señorita D.ª Carmen March, hija del Excmo. señor Capitán general del distrito, D. Emilio March.

Reciba nuestro respetuoso saludo.

Ha sido nombrado jefe de Sección del Observatorio de marina de San Fernando, el teniente de navío de primera clase, Sr. D. Juan L. de María.

La dirección de la Sociedad de tranvías pone en conocimiento del público que a partir de esta fecha se suprimirán los tranvías que salen de Santa Cruz los domingos y días festivos a las 15:30 y 17:30 y de la Laguna a las 16:30 y 18:30.

Por la Administración de Contribuciones de la provincia se previene a los Ayuntamientos, quedando desde luego conminados con la multa que señalan las leyes municipales, si en el inprorrogable plazo de 15 días no se hallan terminados los padrones de cédulas personales para la cobranza de impuesto en el año actual.

Ha sido nombrado ayudante de marina del puerto de Pasajes, el teniente de navío de primera clase, Sr. D. José María Estanga.

Esta mañana a las 10 dieron principio en el cuartel de infantería los exámenes de cabos y alumnos, empezando por los primeros. Forman parte del tribunal todos los jefes, y los capitanes D. Agustín Portillo Ferreiro, D. Esteban y D. Eugenio Arriaga y Adán, actuando de secretario el oficial profesor de la academia respectiva.

En el vapor español Montevideo se embarcó para la Argentina, donde se halla establecido, nuestro querido amigo particular D. Tomás Pérez Morales.

Lleve un feliz viaje.

La Dirección general de Comercio, Industria y Trabajo, ha remitido a este Gobierno civil los títulos de corredores intérpretes de buques del puerto de esta Capital expedidos a favor de los señores D. Carlos J. R. Hamilton y D. Miguel Estertel y Trujá.

La Sociedad Económica de Amigos del País de Santa Cruz de la Palma, a propuesta de los Sres. D. Alonso Pérez Díaz, D. Augusto Cuevas Camecho y D. Manuel Lorenzo Mandoza, ha acordado:

«Que se dirija exposición al Congreso de los Diputados, solicitándose por «que la Sociedad, que se conceda a aque-

lla todas las mejoras que se han propuesto por la Comisión dictaminadora sobre el proyecto de ley de reorganización administrativa de esta Provincia, y aun todas las más que se estimen beneficiosas por los Cortes, otorgándolas dentro de la UNIDAD PROVINCIAL.»

Nuestro paisano el capitán de infantería D. Anastasio de Fuentes, ha sido destinado al ejército de operaciones en Malilla.

Se encuentra en esta Capital el diputado provincial por uno de los distritos de Canaria, D. Juan Morales Martín.

La Junta del Ateneo ha nombrado Ayudante de la Biblioteca de la Sociedad el joven D. José Manuel Guimerá y Guirres.

Los Sres. Hamilton y C.ª nos obsequian con un artístico almanaque de pared para el corriente año, regalo de la Shaw Savil & Albion Co. Ld., de Londres. Quedamos agradecidos.

En el presupuesto de Marina para el año actual se aumentan para los nuevos sueldos concedidos a los cabos de mar de puerto 10 750 pesetas.

Los alcaldes de Las Palmas y Teide han solicitado de este Gobierno la declaración de utilidad pública de los caminos vecinales que desean contruir aquellos Ayuntamientos.

Por la guardia municipal han sido denunciados al juzgado respectivo varios sujetos por escandalos y maltrato de palabras y obra.

La guardia civil del puesto de Arrecife da cuenta de un brutal y repugnante estropello de que fué víctima un vecino del pueblo de Tias al que escarnecieron y maltrataron con feroz ensañamiento, durante 48 horas.

No es posible consignar los detalles con que la guardia civil da cuenta del hecho, que fué denunciado al juez de aquel partido, aunque la víctima no hizo reclamación alguna.

Rara será la casa que en España no tenga en sus tocadores un frasco del Licor del Polo. Esta es su mejor y más soberana sanción:

El Boletín Oficial, del viernes 5 del actual, contiene:

Ministerio de Instrucción Pública: Real orden sobre la sociedad de Autores españoles.—Ministerio de la Gobernación: noticias de Sanidad.—Gobierno civil: circular sobre orden público.—Audencia de este territorio: relación de procesados.—Junta provincial de Instrucción Pública: convocatoria para maestros.—Administración de Contribuciones: continúa la matrícula de Industrial.—Tesorería de Hacienda: nombramiento de personal.—Juzgado de Instrucción de Orotava: cita a Manuel Buran.—Id. de Las Palmas: cita a D. R. Sandoval.—Id. de San

Sebastián: solicita estub ecer arbitrios extraordinarios.—Junta municipal del censo electoral de Agaete, S. Miguel y Santa Ursula: señala locales.—Administración de Justicia: cita a varios individuos.

Si sufre V. de estreñimiento o sufre de algún amigo que padezca tal enfermedad no debe V. de titubear un momento en tomar o recomendarle el Laxol Amargós. Presión laxante, purgante y depurativo.

De venta en todas las buenas Farmacias.

A los canarios

Del Manifiesto que ha publicado en la Palma el Sr. Wángüneri, en representación de la Asociación Canaria en Cuba, tomamos los siguientes párrafos:

«Y qué pide, qué solicita de los cana-

rios en Canarias la Asociación Canaria de Cuba?»

Quiere, por hoy, que cuantos hijos de este archipiélago se dirijan a Cuba, vayan o no en calidad de emigrantes, se inscriban como socios del benéfico Centro en las delegaciones de Propaganda establecidas en las principales poblaciones de todas las Islas, llevando cada uno en su bolsillo el recibo correspondiente, que se adquiere aquí por dos pesetas y cincuenta céntimos recibo cuya presentación le evita ser engañado a la llegada al puerto de su destino, donde el Inspector de la Asociación espera a sus compatriotas afanosos de impedir que sean víctimas de infames explotaciones en los muelles, fondas y posadas y de procurar que lleguen felizmente a la localidad donde les aguardan sus familiares, amigos ó conocidos.

La inscripción de socio hecha a su salida de estos puertos proporciona el emigrante, tan pronto pone el pie en tierra cubana, y a bordo, si llega, por desgracia, enfermo, una familia que cuida de él, una familia solícita, la gran familia isleña de que entra a formar parte, la Familia-Asociación, compuesta de treinta mil individuos, treinta mil hermanos, que mañana será aumentada con el contingente de los otros setenta mil canarios que en Cuba viven y con el contingente de sus hijos, que aun no figuran en las listas de socios, pero que figurarán pronto, gracias a la activa propaganda y a los constantes requerimientos del patriotismo, para hacer de ella la primera institución de su clase en la América Latina.

Para que ningún hijo de este archipiélago se encamine a Cuba sin portar el recibo de asociado; para que ningún canario que en algo aprecie su dignidad de tal se inscriba como socio en centro benéfico que el suyo no sea, realizando un acto vergonzoso, ofensivo y lesivo para la patria isleña, negativo de que tenga alma canaria y ultrajante para esta madre común en cuyo seno vivimos a la vida, que hemos, demandamos, suplicamos el concurso de cuantas colectividades y personas pueden y deben influir en las determinaciones de aquellos compatriotas nuestros que ignoren la existencia de la Asociación Canaria ó desconozcan los beneficios que reporta: de la Prensa, siempre dispuesta al cumplimiento de toda misión patriótica y noble, para que sus hojas sean pregón constante de las ventajas que la Asociación proporciona, recogiendo, para divulgarlas, las aspiraciones de los canarios de Cuba, encaminadas a que existan estrechas relaciones entre ellos y nosotros y a que la finalidad de ellas sea: allí el robustecimiento y el acrecentamiento colectivo, necesarios para realizar con amplitud una obra benéfica y reivindicadora, y aquí la difusión de la Enseñanza, en su día creadora de ciudadanos ajenos a cuantos prejuicios sean obstáculos al desenvolvimiento material, moral é intelectual de la Región; de los Alcaldes, que tanto y tanto pueden hacer

en su esfera de acción municipal; de los sacerdotes, de los párrocos, a los que brinda la cátedra cristiana manera y modos de ejercitar el bien en favor de la Asociación, cristiana también, aconsejando a sus oyentes, prontos a dirigirse a Cuba, que no lo hagan sin antes inscribirse como socios; de los maestros de escuela, educadores de una niñez destinada en su mayoría a abandonar la patria nativa apenas la adolescencia imprima al cuerpo las primeras señales de vigor para el trabajo; de los abogados y de los médicos, que en sus consultas quieren dedicar un minuto a recomendar la Asociación; de los egaríes de los vapores trasatlánticos por cuyas oficinas definen necesariamente los emigrantes, a los que pudieran advertir de las conveniencias de llevar el recibo de asociado; de las Juntas de Emigración, cuyos deberes de orden moral alcanzarán seguramente hasta procurar que los emigrantes hallen en el país de su destino manos

amigas que los reciban y conduzcan; de los comerciantes de todas categorías, que en el recinto de sus tiendas, junto a los mostradores, tienen diaria oportunidad para evidenciar las ventajas de pertenecer a la Asociación Canaria; de los centros instructivos literarios y de recreo de toda la Provincia, para que en veladas y en conferencias hagan saber cuanto significa en el presente el Centro canario de Cuba y cuanto podría significar y valer en lo futuro de disponernos todos a elevarlo y engrandecerlo, engrandeciéndonos y elevándonos a un tiempo ante la consideración de aquellos que nos juzguen incapaces de continuar en Cuba unidos y de propender aquí entusiastas al desarrollo de la Asociación isleña, cuya amplia bandera flama agitada por las brisas del Trópico en la más hermosa de las vías habaneras y en la mayor parte de las poblaciones de la República, ostentando el patrio escudo de las siete rocas que un sol ardiente acaricia por igual, un mismo mar basa rodeándolas con cascadas de espumas, y cubre un cielo en todas diáfano y azul».

«Amigos que los reciban y conduzcan; de los comerciantes de todas categorías, que en el recinto de sus tiendas, junto a los mostradores, tienen diaria oportunidad para evidenciar las ventajas de pertenecer a la Asociación Canaria; de los centros instructivos literarios y de recreo de toda la Provincia, para que en veladas y en conferencias hagan saber cuanto significa en el presente el Centro canario de Cuba y cuanto podría significar y valer en lo futuro de disponernos todos a elevarlo y engrandecerlo, engrandeciéndonos y elevándonos a un tiempo ante la consideración de aquellos que nos juzguen incapaces de continuar en Cuba unidos y de propender aquí entusiastas al desarrollo de la Asociación isleña, cuya amplia bandera flama agitada por las brisas del Trópico en la más hermosa de las vías habaneras y en la mayor parte de las poblaciones de la República, ostentando el patrio escudo de las siete rocas que un sol ardiente acaricia por igual, un mismo mar basa rodeándolas con cascadas de espumas, y cubre un cielo en todas diáfano y azul».

Cruz Roja Española

COMISIÓN PROVINCIAL DE CANARIAS

Sección de Señoras

Por acuerdo de esta Sección se participa al público y favorecedores de la Cruz Roja, que habiendo correspondido en suerte al número 3884 depositado en la Notaría del Sr. D. Rafael Calzadilla (por no haber sido delos vendidos) al equipo decorativo que esta Sección rifó en el pasado Diciembre en conivención con la Lotería Nacional pasó dicho equipo a ser propiedad de esta Provincial.

Y deseando sea adjudicado a alguno de sus numerosos protectores, se anuncia que se hará una nueva rifa en el primer espectáculo público que se organice, cuya fecha se anunciará oportunamente siendo el precio mínimo de las cédulas de 25 céntimos.

Los billetes se pueden adquirir en los sitios siguientes: Local social, Norte 41.—Calle de la Noria 27.—Afonso XIII 88 y 41.—José Murillo 2 y 4.—Cruz Verde 16.—Dr. Altart 55 y 36.—Jesús Nazareno 31.—Numeración 29.—Imeldo Seris 39 y San Francisco 21.

Santa Cruz de Tenerife 3 de Enero de 1912.—P. A. de la J. D. La Secretaría, Carmen Calzadilla de Maltonado.

Lo que decimos nosotros. Lo que dicen los enfermos.

Nosotros decimos que las Píldoras Pink pueden hacer mucho por el restablecimiento de vuestra salud. Las Píldoras Pink favorecen la digestión y tonifican el apetito, favorecen la digestión y tonifican los nervios. Son un remedio incomparable contra las enfermedades que provienen de la pobreza de la sangre ó de la debilidad del sistema nervioso.

He aquí, ahora, lo que dice una enferma, la Srta. Clotilde Gallardo, que vive en Sevilla, Plaza de la Constitución n.º 33.



Srta. Clotilde GALLARDO Cl. R. Sanz

«Agradecida estoy, por toda mi vida, a las Píldoras Pink, pues las debo mi curación. Largo tiempo llevaba padeciendo una enfermedad nerviosa que se manifestaba sobre todo por intolerables jaquecas é insomnio persistente; no tenía ni un día bueno, se había posesionado de mí una extrema irritabilidad nerviosa y constantemente padecía algún malestar; en participacíon me eran muy penosas las noches pues no podía dormir y así tenía miedo de que llegara la noche. Las Píldoras Pink me han librado de todos estos sufrimientos. Desde que las he tomado me siento otra y los pasados largos meses de enfermedad me parecen ya una lejana pesadilla.»

«También debo decir a usted que he tomado las Píldoras Pink mi hermana Luisa, pues no estaba buena, y estas píldoras la han producido, como a mí, el mayor beneficio.»

Ya veis, estimados lectores, cómo los enfermos están enteramente de acuerdo con nosotros al proclamar que las Píldoras Pink son un buen remedio, un remedio que cura. Si padecéis de anemia, clorosis, debilidad general; si os sentís atacados de alguna enfermedad nerviosa, jaqueca, neurastenia; dolores de estómago ó de reumatismo, no vaciléis por más tiempo en tomar las Píldoras Pink, que son capaces de curaros.

Si hallan de venta en todas las farmacias, el precio de 4 pesetas la caja, 21 pesetas las seis cajas.

LE PRINTEMPS

Grandes Almacenes de Tejidos y Novedades 9, San Francisco 9

A los Grandes Almacenes de Tejidos y Novedades LE PRINTEMPS acaba de llegar la gran especialidad de la casa, sombreros para señoras, señoritas y niñas, últimos modelos, extensas colecciones de abanicos, blusas e charpas, trajes de luto bordado y cuanto la moda exige para vestir con elegancia y distinción.

Además una extensa colección de telas inglesas para trajes de caballero, camisas, corbatas, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Esta casa es la única en la Provincia que cuenta con un hábil peluquero parisien para señoras, confección de todo clase de postizos, aplicación de las famosas tintes Broux, de venta en la casa, etc. etc. Se pasa a domicilio con aviso.

LE PRINTEMPS.—San Francisco, 9.—C. García Dorta.

LA EXPOSICIÓN de productos españoles en Melilla

Han llegado ya a su término las obras de construcción de un grandioso edificio levantado en Melilla por los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes, para demostrar una vez más su labor patriótica, su fe y entusiasmo en aras de un ideal social, que es como la aurora de un próximo renacimiento de España.

Lo que algunos creyeron un ensueño de la fantasía meridional; los que creyeron que la propaganda de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes era lo mismo que gastar pólvora en el aire; los que tenían para tales empeños una simple sonrisa hija de la incredulidad; los que regan sus actos en la rutina y en la indiferencia, se han equivocado y confiesan que la labor del africanismo español ha sido sana, persistente, altruista y patriótica, pródigo en la práctica, útil y benéfica para el país.

Así lo proclaman todos sus actos y así lo expresa elocuentemente el siguiente telegrama dirigido al Sr. Ministro de la Gobernación:

«Melilla 7.—Al colocar el escudo de España y las estatuas representando a la Industria, Agricultura, Comercio y Navegación en la fachada del edificio que será Exposición Nacional, cuya primera piedra colocó S. M., me apresuro a telegrafiarle tan satisfactoria noticia, como base de nuestra expansión comercial.—El Delegado de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes.»

ALLA VAN

En la mañana fría van calle adelante los soldados; la escarcha cruje bajo sus pies y el viento levanta marcialmente los capotones grises. Desdibujándose entre la niebla, que el sol no logra disipar, parecen aquellos soldados una legión fantasma. Los tambores suenan huraños, las cornetas agrias, los pasos firmes. Los rayos solares, cercados por la niebla, reflejan con pálidos reflejos sobre la bandera española. Ante ella se descubre silenciosamente la multitud.

A la guerra marcha el regimiento. En Melilla hace falta más gente; hay que cubrir los huecos; hay que vengar y reemplazar a los compañeros caídos en la tierra africana; hay que seguir escribiendo con sangre páginas heroicas en la trágica aventura del Rif.

Allá los políticos, que provocaron la aventura, con su responsabilidad ante la Historia. Van a la suya, los soldados de España van a la pelea, erguido el busto, bravo el gesto, moviendo orgullosamente los cuerpos al compás de la música, puestos ojos y almas en la bandera que el viento sacude y el sol pálido de Diciembre saluda por entre la niebla litorra.

Así fueron siempre ellos. Así embarcaron para Lepanto y para Trafalgar, para San Quintín y para Lens; para sacrificar una escuadra y ganar un imperio en Méjico; para hundirse con otra escuadra bajo las aguas de un imperio perdido ya, en Santiago de Cuba.

Igual espíritu que animaba a los soldados de los tercios en las épocas de Lerma y Olivares, anima a los soldados de hoy, en este hoy de los Canalejas y los Maura. La leyenda prosigue; la gloriosa tradición militar perdura. A la voz de «Patria», el soldado se yergue, sus manos se crispán sobre el arma y va donde haya que ir, sin regatear una gota de sangre ni una partícula de aliento.

Así iban ayer, en la mañana fría, entre la niebla, sobre la escarcha, los soldados de España.

Conmovido, con las pupilas húmedas, les miré pasar junto a mí. ¡Era tan hermoso y tan doloroso a la vez el desfile de aquellas juventudes!

¡A la guerra iban! ¡Cómo no ir!

En el suelo rifeño, inhospitalario é infértil, combaten sus hermanos de armas; allí les envían, en nombre de España; allí riñen pelear bárbara de héroes contra fieras. Allí está ahora, allí está ahora el honor militar de España. Hay que mantener en alto ese honor, hay que vengar a los muertos; hay que sumarse con los vivos; hay que continuar la leyenda de nuestros viejos tercios; hay que escribir en nuestro poema guerrero otra página roja.

A escribirla ve el regimiento; á tremolar nuestra bandera en los guijarros infatigables del Rif; á seguir la aventura

24 RINA

trajeron a causa de una lucha tabernaria que sostuvisteis con algunos compañeros. de la que uno resultó mal herido. ¿Es verdad?

«—Sí, señor; pero ha sido para defenderme de ellos; yo no sé quiénes son ni les había visto en mi vida. Escuchadme, os ruego, y no os arrepentiréis de la bondad que uséis conmigo.»

«Entonces le referí toda mi historia, que escuchó atentamente, si bien pareció no convencerle del todo. Por fin me dijo:

«Pero cómo cedisteis tan fácilmente al capricho de una mujer?

«Porque amaba a esa mujer, porque era mi esposa, señor. ¿Y podía yo suponer en ella un corazón tan malvado, un alma capaz de semejante delito?

«—¿Qué motivo tenía para odiaros tanto?

«—Yo mismo no lo comprendo—repuse con desesperación.

«El comisario parecía conmovido con mi dolor, y añadió:

«—Está bien; practicaré las diligencias necesarias para conocer la verdad; pero, en tratanto, es necesario que sigáis detenido.»

«Yo me cubrí el rostro con las manos; asíllido.

«—Bien me pesa—añadió el comisario,—pero no puedo evitarlo. Sería faltar a mi deber. Decidme quién es la persona que deseáis ver; y más pronto de lo que creéis estaréis libre.»

«Después de esto me condujé a los agentes

CAROLINA INVERNIZIO 225

que me habían conducido, sin que ofreciera resistencia alguna.

«Una vez solo en mi prisión, recobré un poco mi presencia de ánimo. Al principio me creía ser todavía juguete de un sueño horrible. Pero la estancia en que me hallaba y el traje que vestía me convencieron bien pronto de que estaba despierto, y que mi desdicha era tristísima en realidad.

«Entonces me puse a pensar en todo lo ocurrido durante los días de mi matrimonio. Recordé los días de embriaguez, de locura, de vértigo, pasados entre los brazos de Blanca; mi felicidad al verme padre; el inmenso dolor por la pérdida de mi hijo; el huérfano misterioso recogido por mi mujer; la inesperada y extraña llegada de aquel bandido, desconocido para mí; la tentativa de estrangulación; el misterio de la excitación de Blanca; nuestro viaje misterioso, que debía procurarme un paraíso y se había convertido en una prisión. Pero todo esto era nada, comparado con aquel letargo que me dejó casi postrado, muerto, durante tantas horas, y el engaño de aquella mujer a quien había amado tanto.

«—Pero ¿por qué—me decía a mi mismo—no haberme asesinado como pudo hacerlo mientras estaba en su poder? ¿Es que yo no puedo volver a mi palacio, a Turis? ¿No soy el marqués de Royerbellat? ¿No teme mi venganza? ¿No piensa de lo que puedo ser capaz?

«Tanto el día como la noche lo pasé reflexionando sin sacar nada en limpio. El car-

que me habían conducido, sin que ofreciera resistencia alguna.

«Una vez solo en mi prisión, recobré un poco mi presencia de ánimo. Al principio me creía ser todavía juguete de un sueño horrible. Pero la estancia en que me hallaba y el traje que vestía me convencieron bien pronto de que estaba despierto, y que mi desdicha era tristísima en realidad.

«Entonces me puse a pensar en todo lo ocurrido durante los días de mi matrimonio. Recordé los días de embriaguez, de locura, de vértigo, pasados entre los brazos de Blanca; mi felicidad al verme padre; el inmenso dolor por la pérdida de mi hijo; el huérfano misterioso recogido por mi mujer; la inesperada y extraña llegada de aquel bandido, desconocido para mí; la tentativa de estrangulación; el misterio de la excitación de Blanca; nuestro viaje misterioso, que debía procurarme un paraíso y se había convertido en una prisión. Pero todo esto era nada, comparado con aquel letargo que me dejó casi postrado, muerto, durante tantas horas, y el engaño de aquella mujer a quien había amado tanto.

«—Pero ¿por qué—me decía a mi mismo—no haberme asesinado como pudo hacerlo mientras estaba en su poder? ¿Es que yo no puedo volver a mi palacio, a Turis? ¿No soy el marqués de Royerbellat? ¿No teme mi venganza? ¿No piensa de lo que puedo ser capaz?

«Tanto el día como la noche lo pasé reflexionando sin sacar nada en limpio. El car-

MAQUINARIA

EL QUE DESEE ADQUIRIR CUALQUIER CLASE DE MAQUINARIA DEBE DIRIGIRSE A LA CASA DE

ALFRED WILLIAMS

en Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Representante y Apoderado de la acreditada casa de

Sperling & Williams de Londres

ESPECIALISTA EN EL RAMO DE MAQUINARIA

GRAN NUMERO DE INSTALACIONES EN LAS ISLAS CANARIAS

TÉCNICOS Y MONTADORES LOCALES

Consultas técnicas diariamente de 1 a 3 (gratis) en el DEPARTAMENTO DE MAQUINARIA Marina 11, Santa Cruz.

trágico, á brillantar con rúbricas de sangre el pleito marroquí, que los polticos han ensombrecido con rúbricas de tinta.

Puesto el corazón en los ojos, sigo el viaje de los soldados, que se difuminan entre la niebla. Ya son como sombras; los aceros, como líneas de plata; la bandera, como una llama temblante en la atmósfera...

Allá van los soldados de España. Allá van, á las tierras del Rí. Allá van con la bandera en alto, la vida en arresto y la palabra «Patria» en las bocas. Allá van á vivir la leyenda, á continuar el poema rojo de los tercios castellanos...

Joaquín Dicenta.

DE LA MULTITUD

Que han usado nuestra preparación ó que la están usando en la actualidad, jamás hemos sabido de ninguno que no haya quedado satisfecho del resultado. No pretendemos nada que no haya sido ampliamente justificado por la experiencia. Al recomendarla á los enfermos no tenemos más que hacer referencia á sus méritos. Se han obtenido grandes curaciones y de seguro que se obtendrán muchas más. No hay y podemos asegurarlo honradamente, ningún otro medicamento, que pueda emplearse con mayor fé y confianza. Alimenta y sostiene las fuerzas del enfermo durante esos períodos en que falta el apetito y los alimentos no pueden digerirse. Para evitar las falsificaciones ponemos esta marca en cada botella de la



“Preparación de Wampole” y sin ella ninguna es legítima. Es tan sabrosa como la miel y contiene todas las propiedades nutritivas y curativas del Aceite de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Malta y Cerezo Silvestre. Tomada antes de las comidas, aumenta el apetito, ayuda á la digestión, enriquece la sangre con elementos rojos y reconstituyentes y vuelve á los placeres y tareas del mundo á muchos que habían perdido ya toda esperanza. “El Sr. Doctor J. Izquierdo Brown, de Buenos Aires, dice: He usado la Preparación de Wampole, y grandemente satisfecho de sus espléndidos resultados la he administrado á mis propios hijos, teniendo la satisfacción de haber obtenido un éxito que no había podido conseguir con otras preparaciones.” Nadie sufre un engaño con esta. De venta en todas las Boticas.

BIBLIOGRAFIA

Sociedad de Dicciones Louis Michal. Biblioteca económica de clásicos españoles 168, Boulevard Saint Germain-Paris

San Juan de la Cruz.—El cántico espiritual.—Como nadie ignora, San Juan de la Cruz es el místico más insigne de su tiempo, y ninguno le ha superado antes ni después en fervor y espíritu.

De sus altos pensamientos y de sus fervores espirituales ha dejado este libro incomparable. En toda la lírica española no hay versos tan llenos de alma como El Cántico Espiritual con que comienza esta obra, y la Declaración que de ese divino éloga del Alma enamorada y su Esposo da en seguida San Juan, está escrita en la prosa más inefable, más sutil y atormentada que existe en nuestra lengua.

Precede á la obra un magistral estudio que, con el retrato de San Juan de la Cruz, la extensa bibliografía de su obra y otras muchas notas aclaratorias del texto, complementan y perfeccionan el presente volumen.

ANUNCIOS PREFERENTES

A un céntimo cada palabra (PAGO ANTICIPADO)

SE VENDE Ó SE ALQUILA UN LOCAL con estantería aparente para almacén al mayor ó menor, ó depósito, y casa vivienda en comunicación con el mismo. Razón Marina n.º 11.

SE ALQUILA UNA ACCESORIA CON anaquelaria y escaparates situada en lugar muy transitado, propia para establecimiento de Modas. Razón en esta imprenta.

Tapicero recién llegado de la Península, se ofrece á los aficionados de muebles y al público en general para toda clase de trabajos del ramo, tanto de lujo como ordinarios. Gusto, prontitud y economía. Darán razón en esta imprenta.

SE VENDEN MUEBLES, ENSERES DE casa y una bicicleta en buen estado, por sesentarse su dueño.—Castillo, 77

Se venden, por la mitad de su valor, un aparato para la toma de fotografías. Informar en Norte 35.

Muebles en buen estado, se venden á precios sumamente baratos.—Informar en esta imprenta.

Casa de Salud Médico-Quirúrgica

DEL DR. COSTA Viera y Clavijo 52

Esta casa de salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física (baños de vapor, masaje, rayos X, alta tensión, baños eléctricos, aire caliente, radium &) y un departamento modelo para cirugía. Se admiten en ella toda clase de enfermos, salvo los que padezcan enfermedades mentales ó infecto contagiosas. Horas de consulta martes, jueves y sábados á las 4 de la tarde.

Contadores de agua sistema KENNEDY (volumétricos)

Es el mejor contador que se conoce y no mide aproximadamente. Su registro es exacto en todas marchas y presiones. Lleva cuarenta y ocho años trabajando y existen actualmente colocados mas de 150.000 en las principales capitales de Europa. DE VENTA EN EL

Bazar Francés 4, Plaza de la Constitución, 4

ZAMORANO SASTRE

Alfonso XIII 29 Pral, Sta. Cruz de Tenerife

Elegancia y perfección en toda clase de trabajos.

Colegio de San Ildefonso

a cargo de los Hermanos de las Escuelas Cristianas

Terminadas las obras de ampliación en el edificio que ocupa este Colegio, se admiten alumnos internos, medio-internos y externos.

Clases particulares de francés é inglés. Informes en el mismo Colegio. S. Vicente Ferrer, 63 y 65 Teléfono 229

Miller, Wolfson & Cia. BANQUEROS

Eduardo Cobián, 3 SANTA CRUZ DE TENERIFE

Globulógeno

Garantizamos su éxito en la anemia clorosis, inapetencia, debilidad general y dolores y desarreglos menstruales: en la tuberculosis mejora notablemente el estado general y hace aumentar de peso.

De venta: Farmacia de

L. Martín Espino Norte, 7.—Tenerife

El Controll

Gran Establecimiento de material eléctrico y Centro de instalaciones de todas clases para alumbrado.

timbres, teléfonos, motores eléctricos y bombas para la elevación de aguas, donde encontrará el público materiales de todas clases y á precios sin competencia, comprometiéndose á servir al cliente el día siguiente del pedido cuando más tarde para lo cual cuenta con personal inteligente que estará siempre dispuesto.

Estas instalaciones se garantizan por un año no cobrándose nada al abonado por las reparaciones en que no se gaste material, como tendrá empleados de guardias para las averías hasta las 9 de la noche. Las expresadas instalaciones son autorizadas y de acuerdo con la Compañía Eléctrica á Industrial.

También se hacen toda clase de reparaciones relacionadas con la mecánica, para lo cual cuenta con el personal necesario.

Calle del Norte n.º 1. Teléfono n.º 87 Francisco Gálvez.

VINO CORDIAL DE VERDEBRINA COMPUESTO

DEL DR. ULRICH, (Químico), NEW YORK.

“Marca registrada en España” Este VINO es un verdadero CORDIAL, el VINO más rico y más energético que se conoce humano y del cerebro. Siempre bajo la marca.

Se toma con toda seguridad. En dosis fortísimas se inocula en la sangre y fortalece el organismo. CURA VIGOR, propiamente por su acción, es el mejor de los remedios y más eficaz.

CURA la SOBERANÍA, desconocida de los demás, presas y mucho favoreciendo. Desconocimiento, falta de apetito, debilidad, etc.

CURA la ANEMIA, clorosis, leucocitosis y neuritis. CURA la MIGRAÑA, el dolor de cabeza, el dolor de los nervios, el dolor de los ojos, el dolor de los oídos, el dolor de los dientes, el dolor de la garganta, el dolor de la lengua, el dolor de la nariz, el dolor de la boca, el dolor de la piel, el dolor de los músculos, el dolor de los tendones, el dolor de los ligamentos, el dolor de los cartílagos, el dolor de los huesos, el dolor de la columna vertebral, el dolor de la pelvis, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo medio, el dolor del dedo anular, el dolor del dedo meñique, el dolor de la mano, el dolor del brazo, el dolor del hombro, el dolor del cuello, el dolor de la nuca, el dolor de la espalda, el dolor de la cintura, el dolor de la cadera, el dolor de la rodilla, el dolor de la pierna, el dolor del pie, el dolor del dedo, el dolor del dedo pulgar, el dolor del dedo índice, el dolor del dedo

Vapores con registro abierto



OTTO THORESEN LINEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio semanal directo entre los puertos de las Islas CANARIAS Y LONDRES

Día	Salidas del mes de Enero	El magnífico vapor	Destino
4	Enero	SAN MIGUEL	SAN MIGUEL
11	»	»	SAN ANDRÉS
18	»	»	SAN MATEO
25	»	»	SANTA CRUZ

NOTA.—El vapor *San Miguel* admite carga también para New-Castle descargándola después de ir á Londres.
Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, y efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado en LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBÉRES con trasbordo en aquella Capital.

Servicio cada quincena en Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull

Salidas del mes de Enero

El día 6 de	Enero	el magnífico vapor	SANTIAGO
» 20	»	»	SALERNO

Se han hecho reformar en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándolos para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje L. 700

Estos buques reúnen inmejorables condiciones para el transporte de fruta, igualados en rapidez y ventilación á los de la misma Compañía que hacen el servicio á Londres.

Servicio interinsular por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIAN

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor SAN SEBASTIAN

Los Sábados por la noche directo á Santa Cruz de la Palma prosiguiendo á Los Sauces y Tazacorte y puertos de la Gomera para regresar á Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.

Vapor SANCHO

Los Sábados por la noche directo á San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo á Los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, y saliendo de éste último puerto los Miércoles por la noche directo á Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse á las oficinas de

OTTO THORESEN, Marina 3, tercer piso. Santa Cruz de Tenerife.

Cie. Belge Maritime du Congo

El magnífico vapor correo belga

Bruxellesville

de 7.000 toneladas llegará á Santa Cruz el 10 de Enero con destino á

La Pallice y Amberes

con hueco disponible para 15 pasajeros de primera clase y 20 de segunda.
No admite carga para La Pallice y solo admite fruta para Amberes.

Agentes,
Elder, Dempster y Co.
Alfonso XIII, 84.

Backnall Steamship Line Ltd.

El magnífico vapor inglés

Fort Salisbury

saldrá de este puerto el día 10 de Enero para

Londres

admitiendo carga y pasajeros.

Agentes,
Miller y Wolfson.

Se suplica que las notas de carga sean presentadas con bastante anticipación, á fin de procurar reservar el hueco.



JACOB AHLERS

Listas de los vapores que se esperan

LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPORES	TONELADAS	DESTINO
7 Enero	Eleonore Woermann	6000	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
12 »	Martha Woermann	3000	Las Palmas y Costa de Africa.
13 »	General	8500	Swakopmund, Lüderitzbucht, Cape Town y Costa Oriental de Africa
18 »	Lili Woermann	3000	Las Palmas, Dakar y Costa de Africa
23 »	Lucie Woermann	6000	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
26 »	Admiral	6500	Southampton, Amberes y Hamburgo.
1 Febrero	Kamerun	6000	Rufisque y Costa de Africa
5 »	Prinzessin	6500	Swakopmund, Lüderitzbucht, Cape Town y Costa Oriental de Africa.
7 »	Alexandra Woermann	6000	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo
7 »	Anna Woermann	3000	Las Palmas, Rufisque y Costa de Africa.
16 »	Gertrud Woermann	6500	Southampton, Amberes y Hamburgo

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

Servicio frutero de Tenerife á Hamburgo

Salidas de Pto. Cruz Salidas de Santa Cruz

ROTTERDAM

10/11 de Enero

12 de Enero

The Union-Castle Mail Steamship Company Ltd.

El vapor correo inglés

Grantully Castle

de 7890 toneladas llegará á Santa Cruz el 17 de Enero con destino á

Southampton y Londres

Admite pasajeros de primera, 2.ª y 3.ª clase y tiene hueco para 900 toneladas de frutos bajo cubierta y 200 sobre cubierta.

Para más informes dirigirse á

HAMILTON & Co

P. J. Harrison Ltd.

El vapor correo inglés

Ingeli

de 2.928 toneladas de registro, se espera en este

Puerto el 12 de Enero con destino á Londres

y tiene hueco para 200 toneladas de frutos bajo cubierta y 200 sobre cubierta.

Para más informes dirigirse á

HAMILTON Y C.

Austro-Americana Line

El magnífico vapor

Martha Washington

llegará á este puerto el 18 Enero con destino á

Rio Janeiro, Santos y Buena Aires

admite carga y pasajeros

Agentes,
Miller, Wolfson & Co.

Se suplica que las notas de carga sean presentadas con bastante anticipación, á fin de procurar reservar el hueco.



Compañía Trasatlántica Española

ANTES A. LÓPEZ Y CA.

SERVICIO DEL MES DE ENERO

El magnífico vapor

Ciudad de Cádiz

saldrá el 11 de Enero.

Para Santa Cruz de la Palma y Fernando Póo

El magnífico vapor

Isla de Panay

saldrá el 18 de Enero.

PARA LAS PALMAS CADIZ ALICANTE VALENCIA Y BARCELONA

El magnífico vapor

Montserrat

saldrá el 18 de Enero.

Para Sta Cruz de la Palma, Puerto Rico

Puerto Plata, Habana, Colón,

Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla

Curacao y La Guayra, y para Veracruz con trasbordo en la Habana

Agentes

Viuda e hijos de Juan La-Roca.

Alfonso XIII 85.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores á las 12 de la tarde, no admitiéndose ningún comencimiento de carga después de esa fecha y hora.

ELDER, DEMPSTER Y COMP.

El magnífico vapor correo inglés

Memnon

de 6.700 toneladas, saldrá de Santa Cruz el día 13 de Enero con destino á

Liverpool

con hueco disponible para 300 toneladas métricas en 1.ª y 2.ª, 2000 en los tweendeck (en repuentes) y 1.500 sobre cubierta.

Agentes,

Elder, Dempster y Comp.

Alfonso XIII 84.

La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefieren emplear otras embarcaciones, el anchage será por cuenta de los mismos.

El anuncio es como el alma del comercio y de la industria, el intermediario entre el comerciante que vende y el particular que compra.

ANUNCIOS GENERALES

Los grandes centros fabriles y comerciales que son hoy la admiración del mundo lo deben todo á la publicidad de sus productos.

EL PROGRESO AGRÍCOLA DE TENERIFE

F. DE MASY Y C.º (S. en C.)

Gran fábrica de abonos químicos y Laboratorio Agrícola, bajo la dirección de D. C. Bouillot, Ingeniero Químico Agrícola, ex-director de la escuela oficial de Horticultura y Agricultura, de Vilvoorde Bélgica.

Abonos garantizados para todos los cultivos y preparados para cada terrenos

Analisis de tierras, aguas, abonos etc.

Caldos bordes y polvos insecticidas.

Consultas, dictámenes y estudios sobre cultivos, enfermedades de plantas y demás asuntos relacionados con la agricultura

Campos de demostración

Gerencia: Alfonso XIII núm. 3, (antes Castillo)



Tomad siempre Histogeno LLOPIS

para curar la Tuberculosis, Anemia, Diabetes y enfermedades consuntivas en general

Venta: en todas las farmacias de España Portugal y América. Recomendado por todos los médicos

Único depósito para Canarias, donde está prohibida la venta de más especialidades, Droguería de D. Gaspar Meléndez, Farmacia 53, Triana, 53, Las Palmas.

Triunfan siempre, aun después de fracasar los bromuros

30 años de éxito

ACIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las

PASTILLAS ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA

No quitan el apetito
No deprimen
Cortan rápidamente los accesos

El Restaurador de la Salud

PASTILLAS Ó TABLITAS DE "NELTER"

EL MEJOR REMEDIO EN LA CASA

M. A. Winter Co. WASHINGTON.

Considerado por miles de consumidores como el remedio de familias mejor y más barato en todo el mundo.

Cada una persona que lo ha consumido en su casa, es un propagandista. Probará ó aliviará muchos síntomas ó enfermedades producidas por la condición desordenada de los órganos digestivos, sangre ó hígado, tales como:

Biliosidad
Mal de vejiga
Afecciones catarrales
Enfermedades de niños
Cólico
Lengua Gangrenada
Constipación
Estreñimiento
Debilidad
Diarrea
Vértigos
Disenteria
Dispepsia
Ventosidad
Enfermedades de mujeres
Mal aliento
Dolor de cabeza
Impureza de la sangre

Indigestión
Desórdenes intestinales
Ictericia
Desórdenes de los riñones
La Grippe
Desfallecimiento
Mal de hígado
Falta de apetito
Malaria
Megrim
Náusea
Neuralgia
Almorranas
Reumatismo
Afecciones cutáneas
Mal de Estómago
Cansancio

DE VENTA: Establecimiento de D. Antonio Vandewalle Alfonso, XIII, 87, y casa del único agente Nicolás R. Salas, Polier, 40.

Yeoward Bros. Line

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que esperamos durante el mes de Enero

Día 13 vapor ANDORINHA para Liverpool

» 20 » ARDEOLA » »

» 27 » AGUILA » »

» 17 » AVETORO Salida para G. asgow

Agentes,
YEOWARD BROTHERS.
Marina, 43

LA HACIENDA

Revista mensual ilustrada sobre Agricultura, Ganadería é Industrias Rurales.

Publicada en Español en Buffalo, N. Y. E. U.

de A. para los Agricultores, Ganaderos, Comerciantes, Banqueros y todas las personas amantes del progreso. Suscripción anual, \$ 3.00 oro am.

No importa cual sea su ocupación. «La Hacienda» le ayudará si usted se suscribe á ella. Para información escribase á

La Hacienda Company

Dept. N. Buffalo, N. Y. E. U. A.

AGENCIA DE PUBLICIDAD

JOSE STORS

Hijo y Sucesor de Ricardo Stors

PROPIETARIO

Emilio Colomina

La más antigua de Madrid. Precios sin

competencia para Anuncios, Reclamos,

Noticias, Esquelas, Aniversarios.

Oficinas: Desengaño, 9 al 13—Madrid.

Pídanse tarifas, que se envían gratis

Imprenta Islaña de J. M. Palazón